

# Επίσημη Εφημερίδα L 298

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος  
23 Σεπτεμβρίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1654/2004 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .... 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1655/2004 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό κανόνων για τη μετάβαση από το σύστημα προαιρετικής διαφοροποίησης που θεσπίζεται βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου στο σύστημα υποχρεωτικής διαφοροποίησης που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου ..... 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1656/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλωσίμων εμπορευμάτων ..... 6

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1657/2004 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2004, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών ..... 12

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1658/2004 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2004, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Σεπτέμβριο 2004 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ..... 14

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1659/2004 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2004, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Σεπτέμβριο του 2004 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ..... 16

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1660/2004 της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2004, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Σεπτέμβριο 2004 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 ..... 18

**Συμβούλιο**

2004/649/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 24ης Μαΐου 2004, για το διορισμό δύο τακτικών μελών και πέντε αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών από το Ηνωμένο Βασίλειο ..... 20

2004/650/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς ώστε να συνεκτιμηθεί η προσχώρηση της Μάλτας <sup>(1)</sup> ..... 22

2004/651/EK:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 1999/70/EK σχετικά με τους εξωτερικούς ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών, όσον αφορά τον εξωτερικό ελεγκτή της Banca d'Italia ..... 23

2004/652/EK, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 2004, για τον διορισμό ενός νέου μέλους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ..... 24

**Επιτροπή**

2004/653/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 2001/376/EK για την αποστολή κρεατοστεαλεύρων προέλευσης θηλαστικών και συναφών προϊόντων από την Πορτογαλία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 3463] <sup>(1)</sup> ..... 25



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1654/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 22ας Σεπτεμβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφαίνεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Σεπτεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ης Σεπτεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	62,6
	999	62,6
0707 00 05	052	97,2
	096	12,9
	999	55,1
0709 90 70	052	89,1
	999	89,1
0805 50 10	052	76,3
	388	53,0
	508	37,1
	524	56,1
	528	44,4
	999	53,4
0806 10 10	052	82,7
	220	121,0
	400	170,3
	624	148,4
	999	130,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,2
	400	95,9
	508	68,9
	512	111,8
	528	86,4
	720	50,2
	804	84,3
	999	81,2
0808 20 50	052	105,0
	388	86,2
	999	95,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,6
	999	119,6
0809 40 05	066	55,9
	094	29,3
	624	117,3
	999	67,5

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1655/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2004

σχετικά με τον καθορισμό κανόνων για τη μετάβαση από το σύστημα προαιρετικής διαφοροποίησης που θεσπίζεται βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου στο σύστημα υποχρεωτικής διαφοροποίησης που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 155,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> από την 1η Μαΐου 2004. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν την προαιρετική διαφοροποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Το 2005 αρχίζει να εφαρμόζεται σύστημα υποχρεωτικής διαφοροποίησης που έχει εισαχθεί με βάση το νέο καθεστώς.
  - (2) Για ορισμένα κράτη μέλη το ποσοστό υποχρεωτικής διαφοροποίησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, κατά την αρχική φάση θα είναι χαμηλότερο σε σχέση με το ποσοστό προαιρετικής διαφοροποίησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999. Αυτό θα ήταν δυνατό να δημιουργήσει έλλειμμα όσον αφορά τη χρηματοδότηση συνοδευτικών μέτρων στο πλαίσιο εθνικών ή περιφερειακών προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης τα οποία χρηματοδοτούνται με πρόσθετη κοινοτική στήριξη, όπως προβλέπεται επί του παρόντος στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999.
  - (3) Έτσι, τα οικεία κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να εξακολουθήσουν να εφαρμόζουν την προαιρετική διαφοροποίηση μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2004, στο βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για την κάλυψη των χρηματοδοτικών αναγκών που προκύπτουν από συνοδευτικά μέτρα που εγκρίθηκαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 2006.
- (4) Κατόπιν τούτου, απαιτούνται μεταβατικοί κανόνες για τη διευκόλυνση της μετάβασης από την προαιρετική στην υποχρεωτική διαφοροποίηση.
  - (5) Για την αρμονική μετάβαση μεταξύ περιόδων προγραμματισμού, οι προθεσμίες για τη διαθεσιμότητα ποσών που προκύπτουν από προαιρετική διαφοροποίηση πρέπει να παραταθούν μέχρι το τέλος του τέταρτου οικονομικού έτους μετά το οικονομικό έτος κατά τη διάρκεια του οποίου παρακρατούνται τα ποσά. Στο πλαίσιο αυτό, για λόγους νομικής σαφήνειας, είναι σκόπιμη η τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 963/2001 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την πρόσθετη κοινοτική στήριξη και τη διαβίβαση πληροφοριών στην Επιτροπή<sup>(3)</sup>.
  - (6) Λαμβανόμενης υπόψη της τροποποίησης του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 963/2001, είναι επίσης αναγκαία η τροποποίηση του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και για τη μηνιαία ανάλυση των δαπανών που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του τμήματος Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ, προκειμένου να διασφαλίζεται η πλήρης εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου αυτού για κεφάλαια προερχόμενα από προαιρετική διαφοροποίηση.
  - (7) Κατόπιν των ανωτέρω, οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 963/2001 και (ΕΚ) αριθ. 296/96 πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.
  - (8) Για να διασφαλιστεί η ιχνηλασιμότητα, πρέπει η πηγή χρηματοδότησης κάθε πολυετούς δράσης να παραμένει η ίδια μέχρι το πέρας της δράσης. Στις περιπτώσεις όμως κατά τις οποίες εξαντλούνται τα κονδύλια τα προερχόμενα από προαιρετική διαφοροποίηση, το κράτος μέλος πρέπει να έχει τη δυνατότητα χρηματοδότησης πολυετών ενεργειών οι οποίες εξακολουθούν να εκτελούνται με άλλα κονδύλια.
  - (9) Για να εξασφαλιστεί ότι η διαχείριση και η εποπτεία για τα κονδύλια που προέρχονται από προαιρετική διαφοροποίηση πραγματοποιούνται κατά τον δέοντα τρόπο, τα κράτη μέλη πρέπει να τηρούν ξεχωριστό λογαριασμό για τα ποσά που παρακρατούνται και τη χρήση τους, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96.
  - (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης άμεσων πληρωμών,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 864/2004 (ΕΕ L 161 της 30.4.2004, σ. 48).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 113· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 41/2004 (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 19).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 136 της 18.5.2001, σ. 4.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 39 της 17.2.1996, σ. 5· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2035/2003 (ΕΕ L 302 της 20.11.2003, σ. 6).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη τα οποία έχουν εφαρμόσει μειώσεις άμεσων πληρωμών όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 μπορούν, επιπροσθέτως προς τις μειώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003, να εφαρμόζουν πρόσθετη μείωση μέχρι το ποσοστό που εκτιμάται κάθε έτος ότι είναι αναγκαίο για την κάλυψη της διαφοράς μεταξύ του ποσού του διαθέσιμου λόγω των μειώσεων κατά τις διατάξεις στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) 1782/2003 και του ποσού του αναγκαίου για τη χρηματοδότηση της δαπάνης για συνοδευτικά μέτρα κατά τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, για τα οποία έχουν εγκριθεί η διάθεση και η χρήση πρόσθετης κοινοτικής στήριξης μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

2. Η συνολική μείωση στήριξης κατόχου εκμετάλλευσης σε δεδομένο ημερολογιακό έτος, η οποία προκύπτει με την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, δεν υπερβαίνει το 20 % του συνολικού ποσού το οποίο, χωρίς την εν λόγω παράγραφο και το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, θα παρέχόταν στον κάτοχο εκμετάλλευσης για το οικείο ημερολογιακό έτος.

3. Τα συνοδευτικά μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συνιστούν μέτρα κατά τις διατάξεις των άρθρων 10 έως 12 (πρόωρη συνταξιοδότηση), 13 έως 21 (μειονεκτικές περιοχές και περιοχές με περιβαλλοντικούς περιορισμούς), 21α έως 21δ (τήρηση προτύπων), 22 έως 24 (γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα και ορθή μεταχείριση ζώων), 24α έως 24δ (ποιότητα τροφίμων) και 31 (δασοφύτευση) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

4. Η πρόσθετη μείωση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να εφαρμόζεται σε περιφερειακό επίπεδο.

5. Οι διατάξεις του άρθρου 48 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2004 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, εφαρμόζονται κατ' αναλογία για την έγκριση της διάθεσης και χρησιμοποίησης ποσών που παρακρατήθηκαν κατά τις διατάξεις της παραγράφου 1.

### Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 77 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, το ποσό της πρόσθετης μείωσης που προβλέπεται στο άρθρο 1 υπολογίζεται με βάση τα ποσά άμεσων πληρωμών τα οποία δικαιούται κάποιος κάτοχος εκμετάλλευσης πριν από την εφαρμογή μείωσης ή αποκλεισμού κατά τις διατάξεις των άρθρων 6 και 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 ή, στην περίπτωση καθεστώτων ενισχύσεων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού τα οποία όμως δεν εμπίπτουν στους τίτλους ΙΙΙ και ΙV του εν λόγω κανονισμού, βάσει της ειδικής σχετικής εφαρμοζόμενης νομοθεσίας.

### Άρθρο 3

1. Τα ποσά που παρακρατούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του παρόντος κανονισμού και του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, χρησιμοποιούνται για την

πληρωμή πρόσθετης κοινοτικής στήριξης το αργότερο μέχρι το τέλος του τέταρτου οικονομικού έτους μετά το έτος κατά το οποίο τα ποσά αυτά έχουν παρακρατηθεί.

2. Το ποσοστό της κοινοτικής συμμετοχής σε μέτρα χρηματοδοτούμενα με ποσά τα οποία έχουν παρακρατηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 είναι το ίδιο με το προβλεπόμενο στο έγγραφο προγραμματισμού αγροτικής ανάπτυξης για το υπόψη μέτρο.

3. Οι πολυετείς δράσεις δεν χρηματοδοτούνται εναλλακτικά ένα έτος από την κοινοτική στήριξη, που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2004, και το άλλο με κονδύλια προερχόμενα από την πρόσθετη μείωση κατά τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Στις περιπτώσεις όμως κατά τις οποίες τα κονδύλια που προέρχονται από μείωση κατά τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού εξαντληθούν, το κράτος μέλος είναι δυνατό να χρηματοδοτεί την πολυετή δράση μέχρι το τέλος της από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, κατά τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

### Άρθρο 4

Οι διατάξεις του άρθρου 2 και του άρθρου 3 παράγραφος 6α στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στη λογιστική παρακολούθηση ποσών που έχουν παρακρατηθεί και δαπανών που έχουν δημιουργηθεί βάσει του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 5

Μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή επικαιροποίηση της διάθεσης ποσών τα οποία έχουν παρακρατηθεί κατά τις διατάξεις του άρθρου 1, συνοδευόμενη από τη δήλωση δαπάνης που αναφέρεται στο άρθρο 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2004.

### Άρθρο 6

Το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 963/2001 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα ποσά που έχουν παρακρατηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, χρησιμοποιούνται για την πληρωμή πρόσθετης κοινοτικής στήριξης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού το αργότερο μέχρι το τέλος του τρίτου οικονομικού έτους μετά το έτος κατά το οποίο τα ποσά αυτά παρακρατήθηκαν.»

### Άρθρο 7

Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 296/96 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

### Άρθρο 6

Ποσά που έχουν παρακρατηθεί κατά τις διατάξεις των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 ή του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1655/2004 της Επιτροπής<sup>(\*)</sup> και οι τυχόν σχετικοί τόκοι οι οποίοι δεν έχουν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 963/2001 ή του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1655/2004 αφαιρούνται από τις προκαταβολές τις σχετιζόμενες με τη δαπάνη του μηνός Οκτωβρίου του οικείου οικονομικού έτους.

(\*) ΕΕ L 298 της 23.9.2004, σ. 3.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 583/2004 (ΕΕ L 91 της 30.3.2004, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 153 της 30.4.2004, σ. 30.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 141 της 30.4.2004, σ. 18.

## Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005. Εντούτοις, το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 6 εφαρμόζονται από τις 15 Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1656/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Σεπτεμβρίου 2004

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλωσίμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Οτι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Οτι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Σεπτεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Olli REHN  
Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2700/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2286/2003 (ΕΕ L 343 της 31.12.2003, σ. 1).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατὰ μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	E EK SIT	HUF SKK
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	38,49 132,90 350,61	22,21 25,42 26,18	1 210,59 16,46	286,32 167,40	602,24 9 235,68	9 533,20 1 536,52
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	96,59 333,49 879,81	55,74 63,80 65,69	3 037,83 41,30	718,50 420,08	1 511,25 23 175,88	23 922,49 3 855,73
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	45,21 156,10 411,82	26,09 29,86 30,75	1 421,94 19,33	336,31 196,63	707,38 10 848,14	11 197,61 1 804,78
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	32,61 112,60 297,05	18,82 21,54 22,18	1 025,65 13,94	242,58 141,83	510,24 7 824,77	8 076,84 1 301,79
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	61,43 212,11 559,57	35,45 40,57 41,78	1 932,10 26,27	456,97 267,18	961,17 14 740,13	15 214,98 2 452,29
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	75,36 260,20 686,46	43,49 49,78 51,25	2 370,22 32,22	560,60 327,76	1 179,13 18 082,63	18 665,16 3 008,37
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	26,74 92,33 243,58	15,43 17,66 18,19	841,03 11,43	198,92 116,30	418,39 6 416,26	6 622,96 1 067,46
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	44,01 151,96 400,89	25,40 29,07 29,93	1 384,20 18,82	327,39 191,41	688,61 10 560,20	10 900,40 1 756,88
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	450,17 1 554,34 4 100,62	259,79 297,34 306,16	14 158,67 192,49	3 348,75 1 957,91	7 043,59 108 017,67	111 497,46 17 970,68

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Φασόλια:						
1.170.1	— Φασόλια ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ) ex 0708 20 00	85,72 295,97 780,83	49,47 56,62 58,30	2 696,07 36,65	637,66 372,82	1 341,23 20 568,51	21 231,13 3 421,94
1.170.2	— Φασόλια ( <i>Phaseolus ssp. vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i> ) ex 0708 20 00	128,20 442,65 1 167,79	73,98 84,68 87,19	4 032,15 54,82	953,67 557,58	2 005,89 30 761,59	31 752,58 5 117,74
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Σπαράγγια:						
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	274,42 947,52 2 499,73	158,37 181,26 186,63	8 631,11 117,34	2 041,39 1 193,54	4 293,77 65 847,46	67 968,74 10 954,91
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	455,13 1 571,47 4 145,82	262,66 300,61 309,53	14 314,75 194,61	3 385,67 1 979,50	7 121,24 109 208,44	112 726,60 18 168,79
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	85,28 294,46 776,84	49,22 56,33 58,00	2 682,28 36,47	634,40 370,92	1 334,37 20 463,34	21 122,57 3 404,45
1.220	Σέλνια με ραβδώσεις [ <i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	83,53 288,41 760,88	48,21 55,17 56,81	2 627,19 35,72	621,37 363,30	1 306,96 20 043,02	20 688,71 3 334,52
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 039,25	319,26 365,40 376,24	17 399,56 236,55	4 115,27 2 406,08	8 655,86 132 742,74	137 019,05 22 084,14
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	85,99 296,92 783,33	49,63 56,80 58,48	2 704,68 36,77	639,70 374,01	1 345,51 20 634,26	21 298,99 3 432,88
1.250	Μάρασο 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	82,79 285,86 754,15	47,78 54,68 56,31	2 603,93 35,40	615,87 360,08	1 295,39 19 865,60	20 505,58 3 305,00
2.10	Κάστανα ( <i>Castanea spp.</i> ), νωπά ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ανανάδες νωποί ex 0804 30 00	110,17 380,39 1 003,54	63,58 72,77 74,93	3 465,03 47,11	819,53 479,16	1 723,77 26 435,00	27 286,61 4 397,94

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νοπά ex 0804 40 00	209,21 722,36 1 905,73	120,74 138,18 142,28	6 580,11 89,46	1 556,30 909,92	3 273,45 50 200,25	51 817,45 8 351,72
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγγες, νοπά ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νοπά:						
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	52,21 180,27 475,59	30,13 34,48 35,51	1 642,11 22,32	388,38 227,08	816,91 12 527,79	12 931,37 2 084,22
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Troviata, Hamlins 0805 10 30	59,12 204,13 538,54	34,12 39,05 40,21	1 859,48 25,28	439,80 257,14	925,04 14 186,11	14 643,11 2 360,11
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	61,01 210,66 555,75	35,21 40,30 41,49	1 918,89 26,09	453,85 265,35	954,60 14 639,35	15 110,96 2 435,52
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas), νοπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkins και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νοπά:						
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	76,23 263,22 694,41	43,99 50,35 51,85	2 397,67 32,60	567,09 331,56	1 192,78 18 292,06	18 881,34 3 043,21
2.70.2	— Monréales et Satsumas ex 0805 20 30	71,72 247,63 653,30	41,39 47,37 48,78	2 255,74 30,67	533,52 311,93	1 122,17 17 209,21	17 763,61 2 863,06
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkins ex 0805 20 50	78,06 269,51 711,02	45,05 51,56 53,09	2 455,00 33,38	580,65 339,49	1 221,30 18 729,42	19 332,79 3 115,98
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	67,64 233,54 616,11	39,03 44,67 46,00	2 127,33 28,92	503,15 294,17	1 058,29 16 229,55	16 752,38 2 700,08
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νοπά 0805 50 90	176,82 610,53 1 610,69	102,04 116,79 120,26	5 561,40 75,61	1 315,36 769,05	2 766,66 42 428,39	43 795,22 7 058,73
2.90	Φράπες και γκρέιλ-φρουτ, νοπά:						
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	34,21 118,12 311,62	19,74 22,60 23,27	1 075,95 14,63	254,48 148,79	535,26 8 208,50	8 472,93 1 365,63
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	73,00 252,06 664,99	42,13 48,22 49,65	2 296,07 31,22	543,06 317,51	1 142,24 17 516,93	18 081,23 2 914,26

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	40,45 139,67 368,46	23,34 26,72 27,51	1 272,23 17,30	300,90 175,93	632,90 9 705,98	10 018,66 1 614,76
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	58,53 202,08 533,12	33,78 38,66 39,80	1 840,77 25,03	435,37 254,55	915,74 14 043,36	14 495,77 2 336,37
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	96,47 333,10 878,77	55,67 63,72 65,61	3 034,24 41,25	717,65 419,59	1 509,46 23 148,48	23 894,21 3 851,17
2.140	Αχλάδια:						
2.140.1	— Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Έτεροι ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερικόκα 0809 10 00	130,80 451,64 1 191,51	75,49 86,40 88,96	4 114,06 55,93	973,04 568,91	2 046,64 31 386,52	32 397,63 5 221,71
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	502,98 1 736,69 4 581,70	290,27 332,22 342,08	15 819,73 215,07	3 741,62 2 187,61	7 869,93 120 690,05	124 578,09 20 078,96
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	70,70 244,11 644,01	40,80 46,70 48,08	2 223,66 30,23	525,93 307,50	1 106,21 16 964,47	17 510,98 2 822,34
2.200	Φράουλες 0810 10 00	112,40 388,09 1 023,86	64,87 74,24 76,44	3 535,20 48,06	836,13 488,86	1 758,68 26 970,38	27 839,23 4 487,01

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	304,95	175,99	9 591,29	2 268,49	4 771,43	75 530,02
		1 052,93	201,42	130,40	1 326,32	73 172,75	12 173,60
		2 777,82	207,40				
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	1 605,61	926,60	50 499,65	11 943,97	25 122,34	397 677,48
		5 543,85	1 060,51	686,56	6 983,28	385 266,12	64 095,95
		14 625,66	1 091,98				
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	139,53	80,52	4 388,38	1 037,92	2 183,11	34 557,85
		481,76	92,16	59,66	606,84	33 479,31	5 569,89
		1 270,96	94,89				
2.230	Ρόδια ex 0810 90 95	209,23	120,75	6 580,65	1 556,43	3 273,71	51 821,64
		722,42	138,20	89,47	910,00	50 204,31	8 352,39
		1 905,88	142,30				
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 95	322,87	186,33	10 154,91	2 401,80	5 051,82	79 968,44
		1 114,81	213,26	138,06	1 404,26	77 472,66	12 888,97
		2 941,06	219,58				
2.250	Λίτσι ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1657/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2004

για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL που καταρτίστηκε κατόπιν των διαπραγματεύσεων δυνάμει του άρθρου XXIV:6 της GATT <sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2003, για τον καθορισμό, για τις περιόδους εμπορίας 2003/2004, 2004/2005 έως 2005/2006, των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ζάχαρης ζαχαροκάλαμου στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων και προτιμησιακών συμφωνιών και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1464/95 και (ΕΚ) αριθ. 779/96 <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των υποχρεώσεων παράδοσης με μηδενικό δασμό των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701, εκφραζόμενων σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.
- (2) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 προβλέπει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον καθορισμό των δασμολογικών ποσοστώσεων, με μηδενικό δασμό, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, εκφραζόμενων

σε ισοδύναμο λευκής ζάχαρης, για τις εισαγωγές καταγωγής των χωρών που υπογράφουν το πρωτόκολλο ΑΚΕ και τη συμφωνία με την Ινδία.

- (3) Το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 ανοίγει δασμολογικές ποσοστώσεις, με δασμό 98 ευρώ ανά τόνο, των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1701 11 10, για τις εισαγωγές καταγωγής Βραζιλίας, Κούβας και άλλων τρίτων χωρών.
- (4) Κατά τη διάρκεια της εβδομάδας από τις 13 έως τις 17 Σεπτεμβρίου 2004, υποβλήθηκαν στις αρμόδιες αρχές αιτήσεις, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για συνολική ποσότητα που υπερβαίνει την ποσότητα της υποχρέωσης παράδοσης για μια σχετική χώρα που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003 για την προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ-Ινδία.
- (5) Υπό τις περιστάσεις αυτές, η Επιτροπή οφείλει να καθορίσει ένα συντελεστή μείωσης που επιτρέπει την έκδοση των πιστοποιητικών κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας και να υποδείξει ότι έχει καλυφθεί η σχετική ποσότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν από τις 13 έως τις 17 Σεπτεμβρίου 2004. Δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003, τα πιστοποιητικά εκδίδονται εντός των ορίων των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Σεπτεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 2).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 162 της 1.7.2003, σ. 25· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1409/2004 (ΕΕ L 256 της 3.8.2004, σ. 11).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Προτιμησιακή ζάχαρη ΑΚΕ—ΙΝΔΙΑΣ**  
**Τίτλος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003**  
**Περίοδος εμπορίας 2004/05**

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 13.-17.9.2004	Όριο	
Μπαρμπάντος	100	Έχει καλυφθεί	
Μπελιζ	100		
Κονγκό	100		
Φίτζι	100		
Γουιάνα	100		
Ινδία	98,9710		
Côte d'Ivoire	100		
Τζαμάικα	100		
Κένυα	100		
Μαδαγασκάρη	100		
Μαλάουι	100		
Μαυρίκιος	100		
Άγιος Χριστόφορος και Νέβις	100		
Σουαζιλάνδη	100		
Τανζανία	100		
Τρινιδάδ/Τομπάγκο	100		
Ζάμπια	100		
Ζιμπάμπουε	0		Έχει καλυφθεί

**Ειδική προτιμησιακή ζάχαρη**  
**Τίτλος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003**  
**Περίοδος εμπορίας 2004/05**

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 13.-17.9.2004	Όριο
Ινδία	100	
ΑΚΕ	100	

**Ζάχαρη παραχωρήσεων CXL**  
**Τίτλος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1159/2003**  
**Περίοδος εμπορίας 2004/05**

Χώρα	% των αιτούμενων ποσοτήτων που πρέπει να παραδοθούν για την εβδομάδα από την 13.-17.9.2004	Όριο
Βραζιλία	0	Έχει καλυφθεί
Κούβα	100	
Άλλες τρίτες χώρες	0	Έχει καλυφθεί

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1658/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2004

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Σεπτέμβριο 2004 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στα πλαίσια των ευρωπαϊκών συμφωνιών με τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Ρουμανία, την Πολωνική Δημοκρατία και τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 2004, αφορούν ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.
- (3) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν

όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2005, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97.
3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 333/2004 (ΕΕ L 60 της 27.2.2004, σ. 12).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2004 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2005
B1	2 625,0
15	823,8
16	1 593,8
17	11 718,8

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1659/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2004

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Σεπτεμβρίου του 2004 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 2004 αφορούν χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και δύνανται συνεπώς να ικανοποιηθούν πλήρως.

- (2) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.
2. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 14· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 332/2004 (ΕΕ L 60 της 27.2.2004, σ. 10).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1. Οκτωβρίου έως τις 31. Δεκεμβρίου 2004
1	100,00

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1660/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Σεπτεμβρίου 2004

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Σεπτέμβριο 2004 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

## Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1458/2003 της Επιτροπής, της 18ης Αυγούστου 2003, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοτώσεων στον τομέα του χοιρείου κρέατος<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1458/2003, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

2. Για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2005, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1458/2003.

(1) Οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τέταρτο τρίμηνο του 2004 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.

## Άρθρο 2

(2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Σεπτεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 208 της 19.8.2003, σ. 3.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2005
G2	23 013,0
G3	3 737,5
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 102,3

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Μαΐου 2004

για το διορισμό δύο τακτικών μελών και πέντε αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών από το Ηνωμένο Βασίλειο

(2004/649/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

McCHORD, με την ιδιότητά τους ως τακτικών μελών, έμειναν κενές δύο θέσεις αναπληρωματικών μελών,

Έχοντας υπόψη:

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

Διορίζονται μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών:

την πρόταση της βρετανικής κυβέρνησης,

α) ως τακτικά μέλη:

1. ο κ. Jack McCONNELL

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

First Minister Scottish Parliament

σε αντικατάσταση της κας Irene OLDFATHER

(1) Την απόφαση του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 2002<sup>(1)</sup> για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών.

2. ο κ. Corrie McCHORD

Leader of Stirling Council

(2) Μετά τη λήξη της θητείας της κας Christine MAY, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 24 Ιουλίου 2003, έμεινε κενή μία θέση τακτικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών, μετά τη λήξη της θητείας της κας Diane BUNYAN, του κ. Hugh HALCRO-JOHNSTON και της κας Irene McGUGAN, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 24 Ιουλίου 2003, έμειναν κενές τρεις θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών, κατόπιν της παραίτησης της κας Irene OLDFATHER, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 5 Μαΐου 2004, έμεινε κενή μία θέση τακτικού μέλους, και κατόπιν της προτάσεως του κ. Jack McCONNELL και του κ. Corrie

σε αντικατάσταση της κας Christine MAY

β) ως αναπληρωματικά μέλη:

1. η κα Helen HOLLAND

Bristol City Council

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

σε αντικατάσταση της κας Diane BUNYAN

2. η κα Nicola STURGEON  
Scottish Parliament  
σε αντικατάσταση της κας Irene McGUGAN

3. ο κ. Jim McCABE  
North Lanarkshire Council  
σε αντικατάσταση του κ. Corrie McCHORD

4. ο κ. Andrew CAMPBELL  
Leader of Dumfries and Galloway Council  
σε αντικατάσταση του κ. Hugh HALCRO-JOHNSTON

5. η κα Irene OLDFATHER  
Scottish Parliament  
σε αντικατάσταση του κ. Jack McCONNELL,  
για το υπόλοιπο της θητείας, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 24 Μαΐου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
D. AHERN

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 2004

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς ώστε να συνεκτιμηθεί η προσχώρηση της Μάλτας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/650/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης του 2003<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 57,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αναγκαίες προσαρμογές για ορισμένες πράξεις που εκδίδονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, η ισχύς των οποίων παρατείνεται μετά την 1η Μαΐου 2004 και οι οποίες πρέπει να προσαρμοσθούν λόγω της προσχώρησης, δεν έχουν προβλεφθεί στην πράξη προσχώρησης του 2003, ιδίως στο παράρτημα II αυτής.
- (2) Μεταξύ των πράξεων αυτών περιλαμβάνεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, ο οποίος θεσπίζει τους εφαρμοστέους κτηνιατρικούς όρους, ιδίως για τις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις σκύλων, γατών και νυφιστών συντροφιάς.
- (3) Η Μάλτα, η οποία εφήρμοξε προηγουμένως σύστημα εξάμηνης απομόνωσης για τις εισαγωγές των εν λόγω ειδών, εγκατέλειψε το καθεστώς αυτό για να μεταφέρει στο εθνικό της δίκαιο και να εφαρμόσει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 από τις 3 Ιουλίου 2004.
- (4) Κατά τις διαπραγματεύσεις για τη διεύρυνση, έγινε αποδεκτό ότι, επειδή η Μάλτα είναι νησί απαλλαγμένο από τη λύσσα με υγειονομικό καθεστώς παρόμοιο με αυτό της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και της Σουηδίας, ενδείκνυται να αντιμετωπισθεί με τον ίδιο τρόπο όπως και αυτά τα τρία κράτη μέλη.
- (5) Κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003, ο οποίος κατατάσσει τα κράτη μέλη σε δύο κατηγορίες, σε συνάρτηση με τη στρατηγική που εφαρμόζουν παραδοσιακά για την καταπολέμηση της λύσσας, η Σουηδία, η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο απολαύουν μεταβατική περίοδο πέντε ετών όσον αφορά τους ελέγχους κατά την εισαγωγή στην επικράτειά τους σκύλων, γατών και νυφιστών.

(6) Για τον λόγο αυτό, η Μάλτα θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των κρατών μελών στα οποία έχει χορηγηθεί μεταβατική περίοδος στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/2003.

(7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 998/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 6 παράγραφος 1:

— στο πρώτο εδάφιο, πρώτη φράση, η λέξη «της Μάλτας», παρεμβάλλεται μετά τη λέξη «της Ιρλανδίας»,

— στο τρίτο εδάφιο, η φράση «των τριών ανωτέρω κρατών μελών» αντικαθίσταται από τη φράση «των τεσσάρων ανωτέρω κρατών μελών».

2) Στο παράρτημα II, «Πίνακας χωρών και εδαφών», μέρος Α, η λέξη «Μάλτα» παρεμβάλλεται μετά τη λέξη «Ιρλανδία».

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. R. BOT

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 592/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 7).



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 1999/70/ΕΚ σχετικά με τους εξωτερικούς ελεγκτές των εθνικών κεντρικών τραπεζών, όσον αφορά τον εξωτερικό ελεγκτή της Banca d'Italia

(2004/651/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

το πρωτόκολλο σχετικά με το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που προσαρτάται στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

τη σύσταση ΕΚΤ/2004/17 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 30ής Ιουλίου 2004, προς το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τον εξωτερικό ελεγκτή της Banca d'Italia<sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι λογαριασμοί της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) και των εθνικών κεντρικών τραπεζών του Ευρωσυστήματος πρόκειται να ελέγχονται από ανεξάρτητους εξωτερικούς ελεγκτές, τους οποίους υποδεικνύει το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ και εγκρίνει το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Η θητεία των παρόντων εξωτερικών ελεγκτών της Banca d'Italia έχει λήξει και δεν πρόκειται να ανανεωθεί. Είναι επομένως αναγκαίο να διοριστούν εξωτερικοί ελεγκτές από το οικονομικό έτος 2004.
- (3) Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ συνέστησε στο Συμβούλιο να εγκρίνει τον διορισμό, που άρχεται από το οικονομικό έτος 2004 και για ανανεώσιμη περίοδο τριών ετών, νέων εξωτερικών ελεγκτών της Banca d'Italia, τους οποίους επέλεξε σύμφωνα με τους κανόνες της ΕΚΤ περί δημοσίων συμβάσεων.

- (4) Είναι σκόπιμο να ακολουθηθεί η σύσταση του Διοικητικού Συμβουλίου της ΕΚΤ και να τροποποιηθεί η απόφαση 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 της απόφασης 1999/70/ΕΚ, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Η PricewaterhouseCoopers SpA υποδεικνύεται ως εξωτερικός ελεγκτής της Banca d'Italia από το οικονομικό έτος 2004 και εφεξής, για ανανεώσιμη περίοδο τριών ετών.»

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση κοινοποιείται στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. R. BOT

(<sup>1</sup>) ΕΕ C 202 της 10.8.2004, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 22 της 29.1.1999, σ. 69· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/799/ΕΚ (ΕΕ L 299 της 18.11.2003, σ. 23).

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
**της 13ης Σεπτεμβρίου 2004**  
**για τον διορισμό ενός νέου μέλους της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων**  
(2004/652/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 215 δεύτερο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 128 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Με επιστολή του στις 30 Αυγούστου 2004, και στη συνέχεια με επιστολή του στις 7 Σεπτεμβρίου 2004, ο κ. Philippe BUSQUIN παραιτήθηκε από τα καθήκοντα του μέλους της Επιτροπής από τα μεσάνυχτα της 12ης Σεπτεμβρίου 2004, και θα πρέπει να αντικατασταθεί για το υπόλοιπο της θητείας του,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Ο κ. Louis MICHEL διορίζεται μέλος της Επιτροπής για την περίοδο από 13 Σεπτεμβρίου 2004 έως 31 Οκτωβρίου 2004.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 13 Σεπτεμβρίου 2004.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. R. BOT

---

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Σεπτεμβρίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 2001/376/ΕΚ για την αποστολή κρεατοστεαλεύρων προέλευσης θηλαστικών και συναφών προϊόντων από την Πορτογαλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 3463]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/653/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2001/376/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2001, περί των μέτρων που κατέστησαν αναγκαία από την επέλευση της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών στην Πορτογαλία και της εφαρμογής ενός εξαγωγικού συστήματος με χρονολογική βάση<sup>(3)</sup>, περιέχει ορισμένες διατάξεις που θεσπίστηκαν με σκοπό την προστασία από τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΣΕΒ) λόγω της αιφνίδιας εκδήλωσης της εν λόγω νόσου στην Πορτογαλία.
- (2) Η εν λόγω απόφαση θεσπίζει ειδικούς κανόνες που κατέστησαν αναγκαίοι λόγω της επέλευσης της ΣΕΒ στην Πορτογαλία, που περιλαμβάνουν την απαγόρευση της αποστολής κρεαταλεύρων, οστεαλεύρων και κρεατοστεαλεύρων προέλευσης θηλαστικών καθώς και

ζωοτροφών και λιπασμάτων που περιέχουν τέτοια προϊόντα («κρεατοστεάλευρα και συναφή προϊόντα») από το εν λόγω κράτος μέλος σε άλλα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες.

- (3) Ωστόσο, η απόφαση 2001/376/ΕΚ προβλέπει ότι η Πορτογαλία μπορεί, κάτω από ορισμένους όρους, να επιτρέψει την αποστολή κρεατοστεαλεύρων και συναφών προϊόντων σε άλλα κράτη μέλη που έχουν δώσει την έγκρισή τους.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο<sup>(4)</sup>, καθορίζει τους όρους για την κατάταξη σε κατηγορίες, τη συλλογή, τη μεταφορά, τη διάθεση, τη μεταποίηση, τη χρησιμοποίηση και την προσωρινή αποθήκευση ζωικών υποπροϊόντων. Σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, το κρεατοστεάλευρο και τα συναφή προϊόντα, τα οποία περιέχουν υλικό από ζώα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή έχει επιβεβαιωθεί ότι έχουν προσβληθεί από ΣΕΒ ή από ζώα τα οποία θανατώθηκαν στο πλαίσιο μέτρων εξάλειψης της ΣΕΒ, πρέπει να διατίθενται ως απόβλητα με αποτέφρωση ή συναποτέφρωση σε εγκεκριμένη μονάδα αποτέφρωσης ή συναποτέφρωσης.
- (5) Η Πορτογαλία δεν έχει επαρκείς δυνατότητες για την αποτέφρωση ή συναποτέφρωση του κρεατοστεαλεύρου και των συναφών προϊόντων που προέρχονται από ζώα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ή έχει επιβεβαιωθεί ότι έχουν προσβληθεί από ΣΕΒ ή από ζώα τα οποία θανατώθηκαν στο πλαίσιο μέτρων εξάλειψης της ΣΕΒ. Η συσσώρευση αποθεμάτων του υλικού αυτού θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία και την υγεία των ζώων.
- (6) Είναι απαραίτητο να τροποποιηθούν οι όροι που προβλέπονται στην απόφαση 2001/376/ΕΚ για την αποστολή κρεατοστεαλεύρων και συναφών προϊόντων από την Πορτογαλία. Ως εκ τούτου, η εν λόγω απόφαση πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 195 της 2.6.2004, σ. 12).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 132 της 15.5.2001, σ. 17.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 668/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 112 της 19.4.2004, σ. 1).

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Βρυξέλλες, 16 Σεπτεμβρίου 2004.

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα II της απόφασης 2001/376/EK τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Για την Επιτροπή*

David BYRNE

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το μέρος Β του παραρτήματος II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Β. ΕΠΙΣΗΜΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

όσον αφορά το κρεατάλευρο, το οστεάλευρο και το κρεατοστεάλευρο προέλευσης θηλαστικών, καθώς επίσης και τις ζωοτροφές και τα λιπάσματα που περιέχουν τέτοιο υλικό, τα οποία προορίζονται για αποτέφρωση ή συναποτέφρωση

Κράτος μέλος προορισμού: .....

Σχετικός αριθμός του επίσημου πιστοποιητικού: .....

Κράτος μέλος προέλευσης: .....

Αρμόδιο υπουργείο: .....

Τμήμα πιστοποίησης:.....

## I. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Φύση της συσκευασίας: .....

Αριθμός μονάδων συσκευασίας <sup>(1)</sup>: .....

Καθαρό βάρος: .....

## II. ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Διεύθυνση της εγκατάστασης: .....

## III. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Τα απόβλητα θηλαστικών αποστέλλονται

από: .....

(τόπος φόρτωσης)

προς:.....

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο:

Τύπος: .....

Αριθμός κυκλοφορίας ή όνομα του πλοίου: .....

Αριθμός σφραγίδας: .....


Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα: .....

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του παραλήπτη: .....

<sup>(1)</sup> Μόνον εφόσον το προϊόν δεν είναι χύδην.

**ΒΕΒΑΙΩΣΗ**

Ο υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος πιστοποιεί ότι το προϊόν που περιγράφεται ανωτέρω περιέχει κρεατάλευρο, οστεάλευρο ή κρεατοστεάλευρο προέλευσης θηλαστικών ή ζωοτροφές ή λιπάσματα που περιέχουν τέτοιο υλικό, και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς εκτός από αποτέφρωση ή συναποτέφρωση <sup>(2)</sup>.

..... (τόπος)	..... (ημερομηνία)
	..... (υπογραφή του επίσημου κτηνιάτρου) <sup>(3)</sup>
	..... ((ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, επαγγελματική ιδιότητα και διοικητική αρμοδιότητα)

<sup>(2)</sup> Όπως ορίζεται στο άρθρο 4 σημείο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002.

<sup>(3)</sup> Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από εκείνο της εκτύπωσης του κειμένου.»